

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

INTERNATIONAL

8 4 4 A X L

CH 4423 56

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleINTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MBH, Neuss (D)  
auf Herstellerplakette "844 AXL"  
vor Fahrgestellnummer "D030280D"Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugrechts, vorn unten an Kabine  
rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger  
"268DT2D" vor Motornummer, rechts seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch  
AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf  
D030280D001128

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände \*)  
 Anzahl Gänge 8 od. 16 Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar  
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben im Ölbad, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder  
Einzelradbremse, 2-Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, auf Differential bzw. HR  
wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment  
 Feststellbremse ---  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

## Karosserie

Sicherheitskabine OECD-NR. = CSD 0306/3  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---  
 Sicherheitsgurten v --- h ---  
 Unterlegkeil 1/470x190x290 mm Rückspiegel 2/beidseitig  
 Diebstahlsicherung --- Anhängervorrichtung V+H = Stecknagel

Anzahl Plätze t 1+1 v --- M --- h ---

## Masse

innen aussen  
 Länge 3870 Achsabstand 2346 /  
 Breite (1851-2253) 2050 Doppelachse v --- h ---  
 Höhe 2760 Spurweite v 1610 h 1585  
 Ueberhang v --- 560 Spurweite v 1578 - 1673  
h --- 964 h 1478 - 1982  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurkreis  $\emptyset$  l 9800 r 9850

## Motor

Marke INTERNATIONAL Typ 268 D  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 100 Hub 139,7  
 Hubraum 4387 Steuer-PS 22,34  
 Leistungs-kW 59 DIN bei U/min 2300  
 Lärm-Standmessung 76 dB(A) bei U/min 1725  
 Schalldämpfer 1 Topf (Kamin) 715 x  $\emptyset$  110 mm  
 Abgasprüfung Bacharach= 1,5  
 Entstörung ---

## Gewichte

|                | vorn      | hinten    | total |
|----------------|-----------|-----------|-------|
| Leergewicht    | 1370      | 2430      | 3800  |
| Nutzlast       |           |           | ---   |
| Gesamtgewicht  |           |           | 3800  |
| Fabrikgarantie | 2090      | 4030      | 6120  |
| Reifengrösse   | 11.2 - 24 | 16.9 R 34 |       |
| Ply / bar      | 6 / 1,0   | 6 / 1,0   |       |
| Tragkraft      | 1430      | 3470      |       |
| für V max      | 30        | 30        |       |
| Felgen         |           |           |       |

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast  
 Garantierte Dachlast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h  
 gemessen 25 km/h bei U/min 2500 Motor 1260/660 Zapfwelle

84.

|                          |                                                        |                                     |     |                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----|----------------------|
| Ausrüstung               | §)                                                     |                                     |     |                      |
| Fernlichter              | M                                                      | (E)                                 |     |                      |
| Abblendlichter           | M                                                      | (E)                                 |     |                      |
| Standlichter             | A                                                      | (E)                                 |     |                      |
| Schlusslichter           | R-S1                                                   | (E)                                 |     |                      |
| Bremslichter             | R-S1                                                   | (E)                                 |     |                      |
| Richtungsblinker         | v                                                      | l                                   | (E) | s _____ h 2a (E)     |
| Rückstrahler             | v                                                      | _____                               | (E) | s _____ h 2+2= I (E) |
| Markierlichter           | v                                                      | _____                               | (E) | s _____ h _____      |
| Nebelschlusslichter      |                                                        |                                     |     |                      |
| Zusätzliche Lichter      |                                                        | 4/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe |     |                      |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung |                                                        |                                     |     |                      |
| Scheibenwischer          | 1/ Blatt                                               |                                     |     | ###/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen        | SEIMA CH 5 1201 02<br>oder andere homologierte Modelle |                                     |     |                      |

Angaben für den Fahrzeugausweis

|                    |               |            |            |
|--------------------|---------------|------------|------------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor       |            |            |
| Marke und Typ      | INTERNATIONAL | 8 4 4      | A X L      |
| Typenscheinnummer  | CH            | 4 4 2 3    | 5 6        |
| Karosserie         |               |            |            |
| Plätze             | total         | 1+1        | vorn _____ |
| Leergewicht        | 3800          | Treibstoff | D _____    |
| Nutzlast           | ---           | Steuer-PS  | 22,34      |
| Gesamtgewicht      |               | Hubraum    | 4387       |

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Getriebeart : Auf Wunsch Getriebeausführung mit Lastschaltgruppe = 12-Gänge.  
Mechanische Feststellvorrichtung gem. Art. 20, Abs. 4 BAV : zusätzliche Verriegelung im Getriebe.
- + Reifenvarianten : V= 14.9/11 - 24, 6 PR, 2500 kg (1,0), V-max. 30 km/h.  
11.2/10 - 28, 6 PR, 2190 kg (1,6), V-max. 30 km/h.  
H= 18.4/15 - 34, 6 PR, 4440 kg (1,1), V-max. 30 km/h.  
13.6/12 - 36, 6 PR, 2510 kg (1,0), V-max. 30 km/h.  
13.6/12 - 38, 6 PR, 2600 kg (1,1), V-max. 30 km/h.  
16.9/14 - 34, 6 PR, 3520 kg (1,1), V-max. 30 km/h.

- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Stoplichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt.  
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E

I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein                                        bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris                                                        bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/